

LUXAMED®

LUXAMED® Stimmgabeln

LUXAMED® Tuning Forks

Diapasons LUXAMED®

Diapason LUXAMED®

Diapasones LUXAMED®

Luxamed Kamertoný®

Garfos de afinação LUXAMED®

LUXAMED®-stemmegaffel

Deutsch.....	2
English.....	6
Français.....	10
Italiano.....	14
Español.....	18
Polski.....	22
Portuguese.....	26
Norsk.....	30

LUXAMED®



Hersteller: LUXAMED GmbH & Co. KG *
Daniel-Weil-Str.3 * 89143 Blaubeuren * Germany
Telefon: +49(0)7344 92905 0 * Fax: +49(0)7344 92905 10
E-Mail: info@luxamed.de * Internet: www.luxamed.de

- DEUTSCH -



Lesen Sie vor Benutzung des LUXAMED® Stimmgabeln diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf.

LUXAMED® Stimmgabeln

Zweckbestimmung:

Die LUXAMED® Stimmgabeln werden ausschließlich als Untersuchungsinstrument zur Testung der Nervensensibilität und der Schallleitung auf gesunder Haut verwendet.

Die Instrumente dürfen nur von medizinisch geschultem Personal verwendet werden. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß, nur für den zugelassenen Einsatzzweck.

Kontraindikation:

keine

Warnhinweise:



Achten Sie vor jeder Anwendung darauf, dass die Kunststoffaufsätze ordentlich angebracht sind.



Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Anwendung:

Die Stimmgabeln werden auf die Körperzonen, welche auf ihre Funktionalität geprüft werden sollen, gesetzt. Dabei ist auf eine vorsichtige Anwendung zu achten. Durch die Schwingungen der Stimmgabeln kann eine Diagnose erstellt werden.

Reinigung:

Reinigen Sie die Stimmgabeln nach jeder Anwendung. Die Stimmgabeln können mit einem feuchten Tuch (z.B. leicht alkalische oder pH-neutrale Reinigungsmittel) abgewischt werden.

Desinfektion:

Zur Desinfektion bzw. desinfizierenden Reinigung der äußeren Oberflächen der Stimmgabeln kann eine Wischdesinfektion angewendet werden. Hierzu kann Isopropanol verwendet werden.

Sterilisation:

Es ist keine Sterilisation nötig und zugelassen.

Entsorgung:









Das Produkt und dessen Zubehör kann dem Altmetall zugeführt werden.

Lager-/Transportbedingungen und Betriebsbedingungen:

Umgebungstemperatur zwischen -10° und +40°C.

Rel. Luftfeuchtigkeit zwischen 10% und 90%

Symbolerklärung

	Hersteller
	Herstelldatum
	Gebrauchsanweisung beachten
	Warnhinweise
	Konform mit EU Regularien
	Es handelt sich bei dem Gerät um ein Medizinprodukt
	Konform mit UK Regularien
	Schweizer Bevollmächtigter für Medizinprodukte: Inspera GmbH Thunstrasse 64 CH-3110 Münsingen

Garantiebedingungen:

Für dieses Produkt leisten wir 2 Jahre Werksgarantie ab Kaufdatum. Das Kaufdatum ist durch Rechnung nachzuweisen. Innerhalb der Garantiezeit werden Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern kostenlos beseitigt. Durch die Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit auf das ganze Gerät ein, sondern nur auf die ausgewechselten Bauteile.

Von der Garantieleistung ausgenommen ist die Abnutzung durch Verschleiß, Transportschäden sowie alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung (z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung) entstanden sind oder auf Eingriffe von Unbefugten zurückzuführen sind. Durch die Garantie werden keine Schadenersatzansprüche gegen uns begründet.

Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gemäß § 437 BGB werden nicht eingeschränkt.

Im Falle der Inanspruchnahme der Garantie ist das Gerät zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Hersteller zu senden:



LUXAMED GmbH & Co. KG
Daniel-Weil-Straße 3
89143 Blaubeuren
GERMANY
Tel.: + 49 (0) 7344 92905-0

LUXAMED®



Manufacturer: LUXAMED GmbH & Co. KG *
Daniel-Weil-Str.3 * 89143 Blaubeuren * Germany
Fon: +49(0)7344 92905 0 * Fax: +49(0)7344 92905 10
Email: info@luxamed.de * www.luxamed.de

- ENGLISH -



To ensure proper use of this LUXAMED® product, please read this user manual carefully and retain for future reference.

LUXAMED® Tuning Forks

Intended use of instrument:

The LUXAMED® Tuning forks will be used solely as an instrument for testing the nerve sensitivity and the sound line on healthy skin.

These instruments are only to be used by authorized, trained personnel. Keep out of the reach of children.

Use the device in accordance with its designated use and for its intended purpose only.

Contraindication:

none

Warning:



Please make sure that, prior to any use; the plastic stands are fixed correctly at the tuning fork. NEVER use without plastic stand.



All serious incidents that have occurred with the product must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and / or patient is established.

Application:

The forks are placed on the body zones which are to be tested for functionality. Care must be taken in a cautious application. By the vibration of the tuning forks, a diagnosis can be made.

Cleaning:

Always clean the tuning fork right after use. The tuning fork can be cleaned with a damp cloth (use ph-neutral or slightly alkaline cleaning materials).

Disinfection:

Disinfection or disinfecting cleaning of the outer surfaces of the tuning fork simply by wipe disinfection. For this, isopropanol can be used.

Sterilization:

No sterilization necessary, not approved for sterilization.

Disposal:









This product and its accessories can be disposed of along by with metal waste.

Storage, transport and operating conditions:

Ambient temperature between -10° and +40°

Rel. humidity between 10% and 90%

Symbol key

	Manufacturer
	Date of manufacture
	Attention to the user manual
	Caution
	In Conformity with EU guidelines
	It is a medical device
	Conforms with UK regulations
	Authorised agent for medical products in Switzerland: Inpera GmbH Thunstrasse 64 CH-3110 Münsingen, Switzerland

Warranty Conditions:

We give 2 years warranty from the date of purchase. The purchase date has to be proven by the invoice. Within the warranty period defects are eliminated free of charge.

After repairs the warranty period is not extended on the whole unit, but only to the replaced components.

Excluded from the warranty are parts subject to normal wear and tear (e.g. cuff), transport damages and any damage caused by improper handling (e.g. non-compliance with the instructions for use). Damages due to disassembly by unauthorized persons are also excluded from warranty. No claims for damages against us are substantiated by the warranty.

In the case of justified warranty claims the device has to be sent along with the original invoice to:



LUXAMED GmbH & Co. KG
Daniel-Weil-Straße 3
89143 Blaubeuren
GERMANY
Tel.: + 49 (0) 7344 92905-0

UK Responsible Person

Advena Ltd
Pure Offices
Plato Close
Warwick
CV34 6WE
England, United Kingdom

LUXAMED®



Fabricant: LUXAMED GmbH & Co. KG *
Daniel-Weil-Str.3 * 89143 Blaubeuren * Allemagne
Fon: +49(0)7344 92905 0 * Fax: +49(0)7344 92905 10
Email: info@luxamed.de * www.luxamed.de

- FRANÇAIS -



Pour assurer une utilisation correcte de ce produit LUXAMED®, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver pour référence future.

Diapasons LUXAMED®

Utilisation prévue de l'instrument:

Die LUXAMED® Stimmgabeln werden ausschließlich als Untersuchungsinstrument zur Testung der Nervensensibilität und der Schalleitung auf gesunder Haut verwendet.

Die Instrumente dürfen nur von medizinisch geschultem Personal verwendet werden. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß, nur für den zugelassenen Einsatzzweck.

Contre-indication:

Aucune

Avertissement:



S'il vous plaît assurez-vous que, avant toute utilisation; les supports en plastique sont fixés correctement au diapason. NE JAMAIS utiliser sans support en plastique.



Tous les incidents graves survenus avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Application:

Les fourches sont placées sur les zones du corps qui doivent être testées pour la fonctionnalité. Des précautions doivent être prises dans une application prudente. Par la vibration des diapasons, un diagnostic peut être posé.

Nettoyage:

Nettoyez toujours le diapason juste après utilisation. Le diapason peut être nettoyé avec un chiffon humide (utilisez des matériaux de nettoyage au ph neutre ou légèrement alcalins).

Désinfection:

Désinfection ou nettoyage désinfectant des surfaces extérieures du diapason simplement par désinfection par essuyage. Pour cela, l'isopropanol peut être utilisé.

Stérilisation:

Aucune stérilisation nécessaire, non approuvé pour la stérilisation.

Disposition:









Ce produit et ses accessoires peuvent être éliminés avec les déchets métalliques.

Conditions de stockage, de transport et d'exploitation:

Température ambiante entre -10° et +40°

Humidité relative entre 10% et 90%

Clé de symbole

	Fabricant
	Date de fabrication
	Attention au manuel d'utilisation
	Prudence
	Conformément aux directives de l'UE
	C'est un développement médical
	Conforme aux règlements UK
	Mandataire suisse pour les produits médicaux : Inspira GmbH Thunstrasse 64 CH-3110 Münsingen

Conditions de garantie:

Nous donnons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. La date d'achat doit être prouvée par la facture. Pendant la période de garantie, les défauts sont éliminés gratuitement. Après les réparations, la période de garantie n'est pas prolongée sur l'ensemble de l'unité, mais uniquement sur les composants remplacés. Sont exclues de la garantie les pièces soumises à l'usure normale (par exemple, brassard), les dommages de transport et tout dommage causé par une mauvaise manipulation (par exemple, le non-respect des instructions d'utilisation). Les dommages dus au démontage par des personnes non autorisées sont également exclus de la garantie. Aucune demande de dommages et intérêts à notre encontre n'est justifiée par la garantie. En cas de demandes de garantie justifiées, l'appareil doit être envoyé avec la facture d'origine à:



LUXAMED GmbH & Co. KG
Daniel-Weil-Straße 3
89143 Blaubeuren
Allemagne
Tel.: + 49 (0) 7344 92905-0

LUXAMED®



Produttore: LUXAMED GmbH & Co. KG *
Daniel-Weil-Str.3 * 89143 Blaubeuren * Germania
Fon: +49(0)7344 92905 0 * Fax: +49(0)7344 92905 10
Email: info@luxamed.de * www.luxamed.de

- ITALIANO -



Per garantire un uso corretto di questo prodotto LUXAMED®, leggere attentamente questo manuale utente e conservarlo per riferimento futuro.

Diapason LUXAMED®

Destinazione d'uso dello strumento:

I diapason LUXAMED® saranno utilizzati esclusivamente come strumento per testare la sensibilità nervosa e la linea del suono su una pelle sana.

Questi strumenti devono essere utilizzati solo da personale autorizzato e addestrato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare il dispositivo in conformità con l'uso designato e solo per lo scopo previsto.

Controindicazione:

Nessuno

Avvertimento:



Si prega di assicurarsi che, prima di qualsiasi utilizzo; i supporti in plastica sono fissati correttamente al diapason. Mai utilizzare senza supporto in plastica.



Tutti gli incidenti gravi che si sono verificati con il prodotto devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e / o il paziente è stabilito.

Applicazione:

Le forche sono posizionate sulle zone del corpo che devono essere testate per la funzionalità. Bisogna fare attenzione in un'applicazione cauta. Con la vibrazione dei diapason, è possibile fare una diagnosi.

Pulitura:

Pulire sempre il diapason subito dopo l'uso. Il diapason può essere pulito con un panno umido (utilizzare materiali per la pulizia neutri o leggermente alcalini).

Disinfezione:

Disinfezione o disinfezione delle superfici esterne del diapason semplicemente mediante disinfezione. Per questo, è possibile utilizzare l'isopropanolo.

Sterilizzazione:

Nessuna sterilizzazione necessaria, non approvata per la sterilizzazione.

Disposizione:









Questo prodotto e i suoi accessori possono essere smaltiti insieme ai rifiuti metallici.

Condizioni di stoccaggio, trasporto e funzionamento:

Temperatura ambiente tra -10° e +40°

Umidità relativa tra il 10% e il 90%

Chiave simbolo

	Fabbricante
	Data di fabbricazione
	Attenzione al manuale d'uso
	Cautela
	In conformità con le linee guida dell'UE
	È un device medico
	Conforme alle normative del Regno Unito
	Rappresentante svizzero autorizzato per i dispositivi medici: Inspera GmbH Thunstrasse 64 CH-3110 Münsingen

Condizioni di garanzia:

Diamo 2 anni di garanzia dalla data di acquisto. La data di acquisto deve essere confutata dalla fattura. Entro il periodo di garanzia i difetti vengono eliminati gratuitamente. Dopo le riparazioni il periodo di garanzia non viene esteso all'intera unità, ma solo ai componenti sostituiti. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a normale usura (es. bracciale), danni da trasporto ed eventuali danni causati da manipolazioni improprie (es. non conformità alle istruzioni per l'uso). Danni dovuti allo smontaggio da parte di persone non autorizzate sono esclusi dalla garanzia. Nessuna richiesta di risarcimento danni nei nostri confronti è comprovata dalla garanzia. In caso di richieste di garanzia giustificate, il dispositivo deve essere inviato insieme all'indicazione originale a:



LUXAMED GmbH & Co. KG

Daniel-Weil-Straße 3

89143 Blaubeuren

Germania

Tel.: + 49 (0) 7344 92905-0

LUXAMED®



Fabricante: LUXAMED GmbH & Co. KG *
Daniel-Weil-Str.3 * 89143 Blaubeuren * Alemania
Fon: +49(0)7344 92905 0 * Fax: +49(0)7344 92905 10
Email: info@luxamed.de * www.luxamed.de

- ESPAÑOL -



Para garantizar el uso adecuado de este producto LUXAMED®, lea detenidamente este manual de usuario y guárdelo para futuras referencias.

Diapasones LUXAMED®

Uso previsto del instrumento:

Los diapasones LUXAMED® se utilizarán únicamente como instrumento para probar la sensibilidad nerviosa y la línea de sonido en una piel sana.

Estos instrumentos sólo deben ser utilizados por personal autorizado y capacitado. Mantener fuera del alcance de los niños. Utilice el dispositivo de acuerdo con su uso designado y solo para el propósito previsto.

Contraindicación:

Ninguna

Advertencia:



Por favor, asegúrese de que, antes de cualquier uso; los soportes de plástico se fijan correctamente en el diapasón. NUNCA lo use sin soporte de plástico.



Todos los incidentes graves que se hayan producido con el producto deberán ser comunicados al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario y/o el paciente está establecido.

Aplicación:

Las horquillas se colocan en las zonas del cuerpo que deben probarse para verificar su funcionalidad. Se debe tener cuidado en una aplicación cautelosa. Por la vibración de los diapasones, se puede hacer un diagnóstico.

Limpieza:

Siempre limpie el diapasón justo después de su uso. El diapasón se puede limpiar con un paño húmedo (use materiales de limpieza ph-neutros o ligeramente alcalinos).

Desinfección:

Desinfección o desinfección de las superficies exteriores del diapasón simplemente mediante desinfección de limpieza. Para esto, se puede utilizar isopropanol.

Esterilización:

No es necesaria la esterilización, no está aprobado para la esterilización.

Disposición:








Este producto y sus accesorios se pueden desechar junto con los residuos metálicos.

Condiciones de almacenamiento, transporte y funcionamiento:

Temperatura ambiente entre -10° y +40°

Humedad entre el 10% y el 90%

Clave de símbolo

	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Atención al manual de usuario
	Cautela
	De conformidad con las directrices de la UE
	Es un dispositivo médico
	Conforme a las normas de la Reino Unido
	Representante suizo para productos sanitarios: Inspira GmbH Thunstrasse 64 CH-3110 Münsingen

Condiciones de garantía:

Damos 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. La fecha de compra debe ser probada por la factura. Dentro del período de garantía, los defectos se eliminan de forma gratuita. Después de las reparaciones, el período de garantía no se extiende a toda la unidad, sino solo a los componentes reemplazados. Se excluyen de la garantía las piezas sujetas a desgaste normal (por ejemplo, manguito), daños en el transporte y cualquier daño causado por un manejo inadecuado (por ejemplo, incumplimiento de las instrucciones de uso). Los daños debidos al desmontaje por personas no autorizadas también están excluidos de la garantía. Ninguna reclamación por daños y perjuicios contra nosotros está respaldada por la garantía. En el caso de reclamaciones de garantía justificadas, el dispositivo debe enviarse junto con la invitación original a:



LUXAMED GmbH & Co. KG

Daniel-Weil-Straße 3

89143 Blaubeuren

Alemania

Tel.: + 49 (0) 7344 92905-0

LUXAMED®



Producent: LUXAMED GmbH & Co. KG *
Daniel-Weil-Str.3 * 89143 Blaubeuren * Niemcy
Fon: +49(0)7344 92905 0 * Fax: +49(0)7344 92905 10
Email: info@luxamed.de * www.luxamed.de

- POLSKI -



Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie tego produktu LUXAMED®, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Luxamed Kamertony®

Przeznaczenie przyrządu:

Kamertony LUXAMED® będą używane wyłącznie jako instrument do testowania wrażliwości nerwów i linii dźwiękowej na zdrowej skórze.

Przyrządy te mogą być używane wyłącznie przez upoważniony, przeszkolony personel. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Używać wyrobu zgodnie z jego przeznaczeniem i wyłącznie zgodnie z jego przewidzianym zastosowaniem.

Przeciwwskazania:

Brak

Ostrzeżenie:



Upewnij się, że przed jakimkolwiek użyciem; plastikowe stojaki są prawidłowo zamocowane na kamertonie. **NIGDY** nie używaj bez plastikowego stojaka.



Wszystkie poważne incydenty, które wystąpiły z produktem, muszą być zgłaszane producentowi i właściwemu organowi Państwa Członkowskiego, w którym użytkownik i / lub pacjent jest ustalony.

Aplikacja:

Widelce są umieszczone na strefach ciała, które mają być testowane pod kątem funkcjonalności. Należy zachować ostrożność w ostrożnym stosowaniu. Dzięki wibracjom kamertonów można postawić diagnozę.

Czyszczenie:

Zawsze czyść kamerton zaraz po użyciu. Kamerton można czyścić wilgotną szmatką (użyj neutralnych pH lub lekko alkalicznych środków czyszczących).

Dezynfekcja:

Dezynfekcja lub dezynfekcja czyszczenia zewnętrznych powierzchni kamertonu po prostu przez dezynfekcję chusteczką. W tym celu można zastosować izopropanol.

Sterylizacja:

Nie jest konieczna sterylizacja, niezatwierdzona do sterylizacji.

Dyspozycji:

Ten produkt i jego akcesoria mogą być utylizowane wraz z odpadami metalowymi.

Warunki przechowywania, transportu i eksploatacji:

Temperatura otoczenia od -10° do +40°

Wilgotność względna między 10% a 90%

Symbolu

	Producent
	Data produkcji
	Uwaga na instrukcję obsługi
	Ostrożność
	Zgodnie z wytycznymi UE
	Jest to lekarz device
	Zgodność z przepisami brytyjskimi
	Szwajcarski autoryzowany przedstawiciel ds. wyrobów medycznych: Inspira GmbH Thunstrasse 64 CH-3110 Münsingen

Warunki gwarancji:

Udzielamy 2 lat gwarancji od daty zakupu. Data zakupu musi być potwierdzona fakturą. W okresie gwarancyjnym wady są usuwane bezpłatnie. Po naprawach okres gwarancji nie jest przedłużany na całe urządzenie, a jedynie na wymieniane podzespoły. Wyłączone z gwarancji są części podlegające normalnemu zużyciu (np. mankiet), uszkodzeniom transportowym oraz wszelkim uszkodzeniom spowodowanym niewłaściwą obsługą (np. nieprzestrzeganiem instrukcji użytkowania). Szkody spowodowane demontażem przez osoby nieuprawnione są również wyłączone z gwarancji. Żadne roszczenia odszkodowawcze wobec nas nie są poparte gwarancją. W przypadku uzasadnionych roszczeń gwarancyjnych urządzenie należy przesać wraz z oryginalną fakturą na adres:



LUXAMED GmbH & Co. KG
Daniel-Weil-Straße 3
89143 Blaubeuren
Niemcy
Tel.: + 49 (0) 7344 92905-0

LUXAMED®



Fabricante: LUXAMED GmbH & Co. KG *
Daniel-Weil-Str.3 * 89143 Blaubeuren * Alemanha
Fon: +49(0)7344 92905 0 * Fax: +49(0)7344 92905 10
Email: info@luxamed.de * www.luxamed.de

- PORTUGUÊS -



Para garantir uma utilização adequada deste produto LUXAMED®, leia atentamente este manual do utilizador e guarde para referência futura.

Garfos de afinação LUXAMED®

Utilização prevista do instrumento:

Os garfos de afinação LUXAMED® serão utilizados apenas como um instrumento para testar a sensibilidade do nervo e a linha sonora na pele saudável.

Estes instrumentos só devem ser utilizados por pessoal autorizado e treinado. Mantenha-se fora do alcance das crianças. Utilize o aparelho de acordo com a sua utilização designada e apenas para o fim a que se destina.

Contraindicação:

Nenhum

Aviso:



Por favor, certifique-se de que, antes de qualquer utilização; os revestimentos de plástico são fixados corretamente no garfo de afinação. NUNCA utilize sem suporte de plástico.



Todos os incidentes graves ocorridos com o produto devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou paciente é estabelecido.

Aplicação:

Os garfos são colocados nas zonas do corpo que devem ser testadas para a funcionalidade. Há que ter cuidado com uma aplicação cautelosa. Pela vibração dos garfos de afinação, pode ser feito um diagnóstico.

Limpeza:

Limpe sempre o garfo de afinação logo após a utilização. O garfo de afinação pode ser limpo com um pano húmido (utilize materiais de limpeza neutros ou ligeiramente alcalinos).

Desinfecção:

Desinfecção ou limpeza desinfecção das superfícies exteriores do garfo de afinação simplesmente por desinfecção de limpeza. Para isso, o isopropanol pode ser usado.

Esterilização:

Não é necessária esterilização, não está aprovada para esterilização.

Eliminação:









Este produto e os seus acessórios podem ser eliminados juntamente com resíduos metálicos.

Condições de armazenamento, transporte e funcionamento:

Temperatura ambiente entre -10° e +40°

Humidade entre 10% e 90%

Chave de símbolo

	Fabricante
	Data de fabrico
	Atenção ao manual do utilizador
	Cuidado
	Em conformidade com as diretrizes da UE
	É um device médico
	Em conformidade com os regulamentos do Reino Unido
	Representante autorizado suíço para dispositivos médicos: Inspera GmbH Thunstrasse 64 CH-3110 Münsingen

Condições de Garantia:

Damos 2 anos de garantia a partir da data de compra. A data de compra tem de ser comprovada pela fatura. Dentro do período de garantia, os defeitos são eliminados gratuitamente. Após reparações, o período de garantia não é prolongado em toda a unidade, mas apenas nos componentes substituídos. Excluídas da garantia estão peças sujeitas a desgaste normal (por exemplo, manguito), danos no transporte e quaisquer danos causados por manuseamento impróprio (por exemplo, incumprimento das instruções de utilização). Danos devidos à desmontagem por pessoas não autorizadas estão também excluídos da garantia. Não existem reclamações por danos contra nós comprovados pela garantia. No caso de garantia justificada, o dispositivo tem de ser enviado juntamente com a votação original para:



LUXAMED GmbH & Co. KG

Daniel-Weil-Straße 3

89143 Blaubeuren

GERMANY

Tel.: + 49 (0) 7344 92905-0

LUXAMED®



Produsent: LUXAMED GmbH & Co. KG *
Daniel-Weil-Str.3 * 89143 Blaubeuren * Germany
Telefon: +49(0)7344 92905 0 * Faks: +49(0)7344 92905 10
E-post: info@luxamed.de * Internet: www.luxamed.de

- NORSK -



Før bruk av LUXAMED®-stemmegaffel skal du lese denne bruksanvisningen grundig, den skal også oppbevares for mulig senere gjennomlesning.

LUXAMED®-stemmegaffel

Tiltenkt bruksformål:

LUXAMED®-stemmegaffelen brukes kun som et undersøkelsesinstrument for testing av nervesensitivitet og lydledning på sunn hud.

Instrumentet skal kun brukes av utdannet helsepersonale. Skal oppbevares utilgjengelig for barn.

Bruk enheten i henhold til tiltenkt bruk og kun for det tillatte bruksformålet.

Kontraindikasjon:

ingen

Advarsler:



Før hver gangs bruk skal du påse at plastpåsatsen sitter godt fast.



Alle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med bruken av produktet skal meldes til produsenten og kompetent myndighet i landet der brukeren og/eller pasienten befinner seg.

Bruk:

Stemmegaffelen holdes mot kroppområdene for å sjekke deres funksjon. Stemmegaffelen skal her alltid brukes forsiktig. Svingningene fra stemmegaffelen kan hjelpe deg med å fastsette en diagnose.

Rengjøring:

Rengjør stemmegaffelen etter hver gangs bruk. Stemmegaffelen kan tørkes ren med en fuktig klut (f.eks. med lett alkalisk eller pH-nøytralt rengjøringsmiddel).

Desinfeksjon:

Til desinfeksjon eller desinfiserende rengjøring av utvendige overflater på stemmegaffelen kan det benyttes tørkedesinfeksjon. Isopropanol egner seg godt til dette.

Sterilisering:

Sterilisering er verken nødvendig eller tillatt.

Avfallshåndtering:









Produktet og tilbehøret kan avfallshåndteres som metallresirkulering.

Lagrings-/transportbetingelser og bruksmiljø:

Omgivelsestemperatur på mellom $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ og $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Relativ luftfuktighet på mellom 10 % og 90 %.

Symbolforklaring

	Produsent
	Produksjonsdato
	Overhold bruksanvisningen
	Advarsler
	Samsvarer med EU-forskrifter
	Denne enheten er et medisinsk utstyr
	Samsvarer med UK-forskrifter
	Sveitsisk autorisert representant for medisinsk utstyr Inspira GmbH Thunstrasse 64 CH-3110 Münsingen

Garantibetingelser:

Dette produktet har en to års fabrikkgaranti fra kjøpsdato. Kjøpsdato bevises ved å fremlegge kvittering. I garantitiden vil mangler på grunn av feil på materiale eller i produksjonen utbedres gratis. Fremsettelse av et garantikrav forlenger ikke garantitiden for hele enheten, men derimot kun på den komponenten som ble byttet ut.

Utelukket fra garantikrav er mangler på grunn av slitasje, transportskader samt alle skader som oppstår på grunn av uriktig behandling (f.eks. manglende overholdelse av bruksanvisningen) eller på grunn av inngrep utført av uautoriserte personer. Garantien gir intet grunnlag for erstatningskrav mot oss.

Den lovpålagte mangelgarantien for kjøperen iht. § 437 i tyske BGB begrenses ikke.

I tilfelle du vil fremsette et garantikrav skal enheten samt den originale kvitteringen sendes inn til produsenten.



LUXAMED GmbH & Co. KG

Daniel-Weil-Straße 3

89143 Blaubeuren

TYSKLAND

Tlf.: + 49 (0) 7344 92905-0

www.luxamed.de

C4-1002.C.1

